Porównanie tłumaczeń Liczb 33:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Potem wyruszyli z pustyni Synaj i rozłożyli się obozem w Kibrot-Hataawa.*[1)]
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Potem wyruszyli z pustyni Synaj i rozłożyli się obozem w Kibrot-Hataawa.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wyruszyli z pustyni Synaj i rozbili obóz w Kibrot-Hattaawa.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A ruszywszy się z puszczy Synaj, położyli się obozem w Kibrot hataawa.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Ale i z puszczy Synaj wyszedszy przyszli do Grobów pożądania.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Wyruszyli z pustyni Synaj i rozbili obóz w Kibrot-Hattaawa.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Potem wyruszyli z pustyni Synaj i rozłożyli się obozem w Kibrot-Hattaawa.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wyruszyli z pustyni Synaj i rozbili obóz w Kibrot-Hattaawa.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wyruszyli z pustyni Synaj i rozbili obóz w Kibrot-ha-Taawa.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I wyruszyli z pustyni Synaj, i rozbili obóz w Kibrot ha-Taawa.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Wyruszyli z pustyni Synaj i obozowali w Kiwrot Hataawa, [co znaczy „Groby Pożądania"].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І підвелися з пустині Сін і отаборилися в Гробівцях пожадання.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Potem wyruszyli z puszczy Synaj i stanęli obozem w Kibroth–Hataawa.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Później wyruszyli z pustkowia Synaj i rozłożyli się obozem w Kibrot-Hattaawa.

[1)] Kibrot-Hataawa, קִבְרוֹת הַתַּאֲוָה , czyli: groby pożądania, zob. <x>40 11:34-35</x>.